

EN ELECTRIC HIGH-PRESSURE CLEANER – COLD WATER

CZ ELEKTRICKÝ VYSOKOTLAKÝ ČISTIČ BEZ OHŘEVU VODY

SK ELEKTRICKÝ VYSOKOTLAKOVÝ ČISTIČ BEZ OHREUV VODY

# Patriot PW 120

MODEL YLQ5660G-140A



Instruction manual for use and maintenance

Návod k použití a údržbě

Návod na použitie a údržbu



**Warning!**

Do not operate the machine before reading this instruction manual!

**Upozornění!**

Nepoužívejte zařízení, dokud jste si nepřečetli návod k použití a údržbě!

**Upozornenie!**

Nepoužívajte zariadenie bez prečítania jeho návodu na použitie a údržbu!



Fig.1

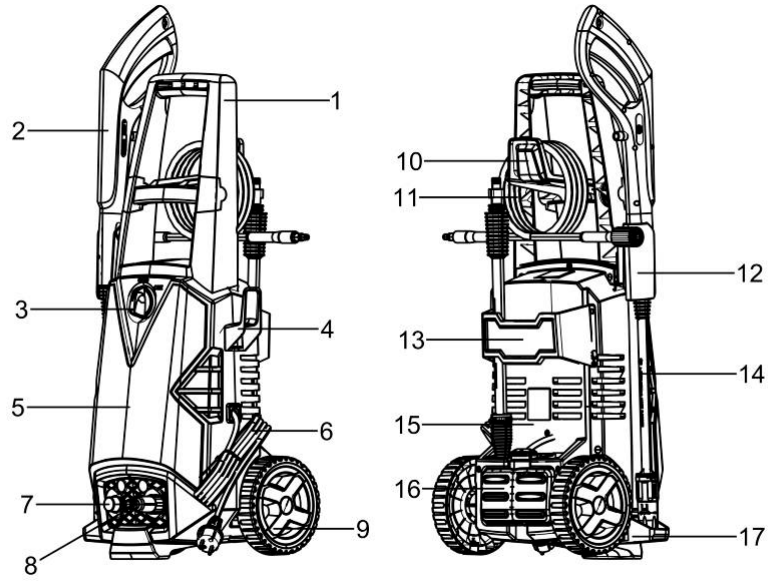


Fig.2



Fig.3

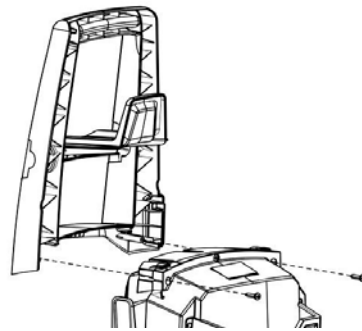


Fig.4

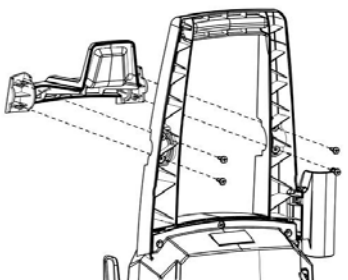


Fig.5

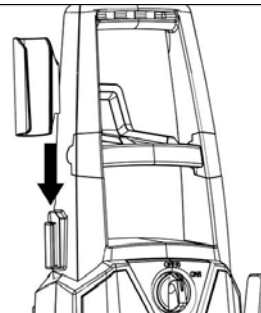


Fig.6

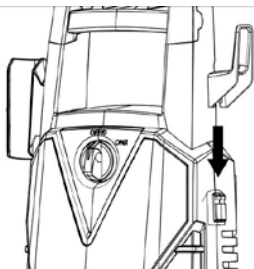


Fig.7

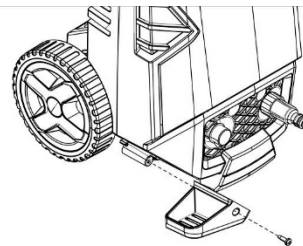


Fig.8

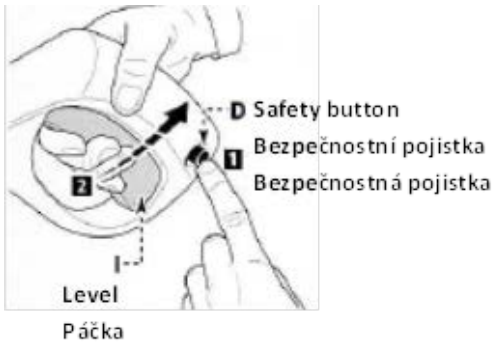


Fig.9

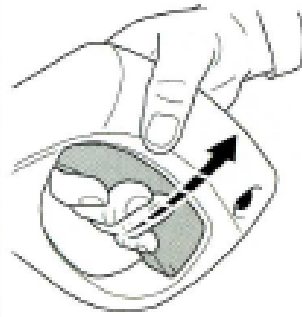


Fig.10

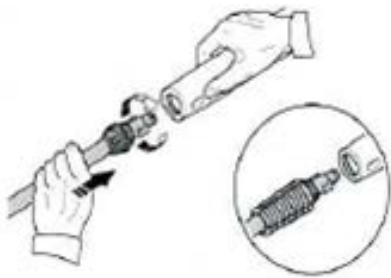


Fig. 11

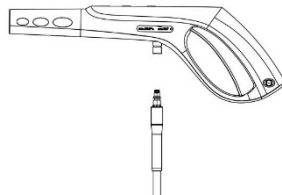


Fig.12

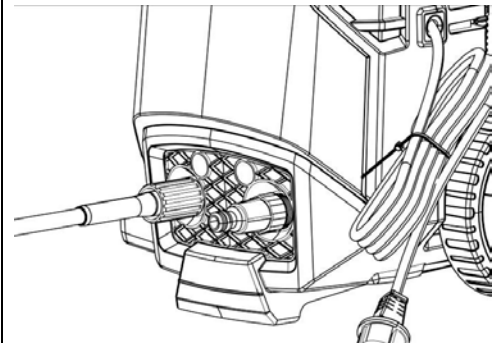


Fig.13

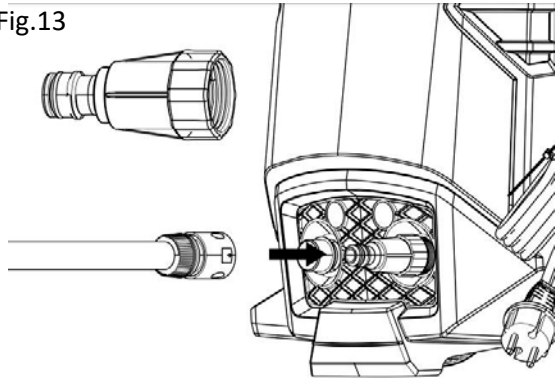


Fig.14

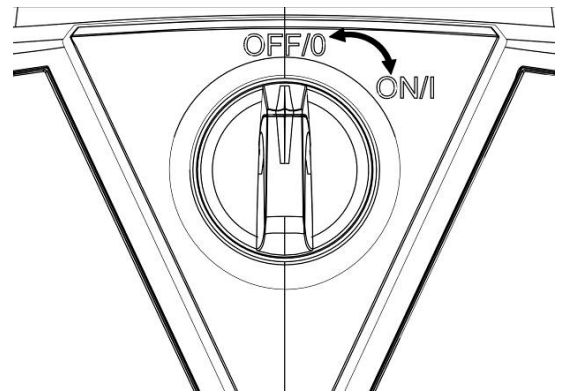


Fig.15

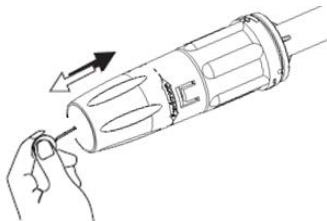


Fig.16

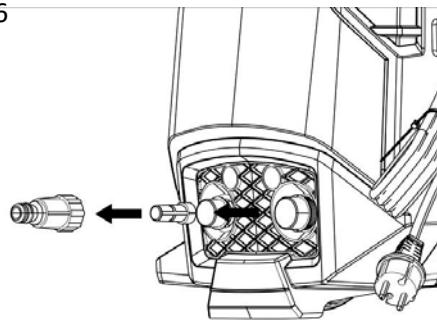


Fig.17



## Congratulations!

Welcome to the world of smarter cleaner. As the proud new owner of the high pressure cleaner, you can rest assured that you have purchased a convenient, efficient, and high-quality product. As with all of our products, your cleaner is backed by our uncompromising commitment to customer satisfaction.

## TECHNICAL DATES

	PW 120 (YLQ5660G-140A)
<b>ELECTRICAL CONNECTION</b>	
Rated voltage/frequency	220 – 240 V~/50 Hz
Power rating input	1800 W
Protection Class	II
Protection degree	IPX5
<b>PERFORMANCE</b>	
Rated pressure	10 MPa
Max. pressure	14 MPa
Rated flow	6 l/min.
Max. flow	6.5 l/min
Rated temperature	0 – 40 °C
Max. inlet pressure	0.7 MPa
Sound pressure level Lpa	78 dB(A)
Uncertainty Kpa	3 dB(A)
Measured sound power level Lwa	90.9 dB(A)
Uncertainty Kpa	3 dB(A)
Vibration value	1.32 m/s <sup>2</sup>
Uncertainty	0.05 m/s <sup>2</sup>
Weight	15.6 kg

## Name of parts







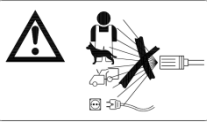




1	Handle	10	High-pressure hose hook
2	Trigger gun	11	High-pressure hose
3	Switch OFF/ON	12	Trigger gun holder
4	Power cord hook	13	Spray wand holder
5	Front case	14	Spray wand
6	Power cord	15	Rear case
7	Water outlet	16	Detergent bottle
8	Water inlet	17	Trigger gun protector
9	Wheel		

**Note:** Illustrations and specifications in the Manual are not binding and may be different from the delivered product. The manufacturer reserves the right to make changes in terms of further development without notice.




## USED SYMBOLS AND PICTOGRAMS

Some of the following symbols may be used with this unit. Please, read them and remember for safe operation.

Meaning of the symbols used:

SYMBOL	EXPLANATION
	Before starting up your high pressure washer for the first time, this instruction manual must be read through carefully. Save the instructions for later use.
	Safety instructions marked with this symbol must be observed to prevent danger to persons.
	This symbol is used to mark safety instructions that must be observed to prevent damage to the machine and its performance.
	This symbol indicates tips and instructions to simplify work and to ensure a safe operation.
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields or a full face shield when operating this product.
	To reduce the risk of injury, user must keep all bystanders at least 15m away.
	Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or cut.
	Sound power level is 93dB(A)
	Electrical shock hazard
	Machine not suitable for connection to the potable water mains

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	Danger	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death.
	Warning	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	Caution	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	Caution	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

## GENERAL SAFETY REGULATIONS

It is essential that you read the safety regulations and operating instructions in their entirety and follow the information contained therein in order to eliminate the possibility of an accident or potentially dangerous situation from occurring while working with the high pressure cleaner.



### **WARNING!**

This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.

Before starting up your machine please check it carefully for any defects. If you find any, do not start up your machine and contact your distributor.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- The power supply connection must be installed by a qualified electrician and comply with IEC 60364-1.
- The power plug must be plugged into a properly installed socket. The power supply should include a residual current device for max. 30 mA for 30 ms.
- Always check the device, the mains cable and the plug before using the high pressure cleaner. Only operate the device when it is in good working order and has not been damaged in any way. Damaged parts must be immediately replaced by a qualified electrician.
- Always pull the power plug out of the socket outlet before doing any work on the high pressure cleaner, before changing the nozzle and whenever the cleaner is not being used.
- **WARNING!** Unsuitable extension cable can be dangerous.

- **WARNING!** If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction.
- Only use suitable extension cable when working outdoors. Extension cable must have a minimum cross-section of 1.0 mm<sup>2</sup>.
- **WARNING!** This device was developed to be used with cleaning agents supplied or recommended by the Manufacturer. The use of any other cleaning agents or chemicals can negatively affect the safety of the device.
- **WARNING!** Risk of explosion - Do not spray flammable liquids.
- **WARNING!** Water that has flown through backflow preventers is considered to be non-potable.
- Cable connections should be kept dry and off the ground. Always uncoil the extension cable completely to avoid heat damage to the cable.
- **WARNING!** Do not use the device when other persons or animals are in the near vicinity unless they are wearing appropriate protective clothing.
- **WARNING!** High pressure jets can be dangerous when the cleaner is not used properly. Do not direct the jet toward persons, animals, live electrical equipment or the device itself.
- **WARNING!** Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or foot-wear.
- **WARNING!** High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel.
- **WARNING!** High pressure hoses, fittings and couplings are important components for the safety of the device. Only use high pressure hoses, fittings and couplings that are recommended by the Manufacturer.
- **WARNING!** To ensure machine safety, use only original spare parts from the Manufacturer or approved by the Manufacturer.
- **WARNING!** Do not use the machine if a supply cord or important parts are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.
- Do not pull or carry the electric tool by its mains cable. Protect the mains cable from becoming damaged by oil, solvents and sharp edges.
- Keep your place of work tidy.
- Ensure that the switch is turned off when connecting the unit to the power supply.
- Wear the suitable work clothes.
- Check your high pressure cleaner to ensure that it is in good working order. If the cleaner is not functioning properly, have it checked by an authorized professional. Have all maintenance and inspection work carried out only by a qualified electrician.
- The water jet that emerges from the high pressure nozzle produces a 'kickback' on the spray handle. Therefore, make sure that you have a solid footing and that you have a firm hold of the handle grip. In order to protect yourself from possible flying objects (that are released due to the high pressure).
- The high pressure jet can damage vehicle tires and tire parts. Keep a distance of at least 30 cm from the object being cleaned.
- If there is a power failure while you are using the machine, be sure to switch off the machine for safety reasons.
- The electric pump always must be able to draw on a sufficient supply of water. Dry operation causes severe damage to the seals.
- Disconnect from the power supply before carrying out user maintenance.
- Only use original spare parts from the Manufacturer or approved by the Manufacturer.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the Manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never use the machine in an environment where there could be a danger of explosion. If any doubt arises, please contact the local authorities.
- It is not allowed to clean asbestos-containing surfaces with high pressure.
- This high pressure washer must not be used at temperatures below 0 °C.

### WARNING!

- Cord on drums should always be completely unwinded to prevent the cord from overheating.
- If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction.
- Inadequate extension cords can be dangerous.
- comply with the below-mentioned requirements for length and cord dimensions.

1.0 mm <sup>2</sup>	max. 12.5 m
1.5 mm <sup>2</sup>	max. 20 m
2.5 mm <sup>2</sup>	max. 30 m

Power cord connections should be kept dry and off the ground.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- All keep the machine on a stable and flat surface during operation, handling, transportation and storage. Sudden overturn of machine will cause injury to body.
- In the event of accident or breakdown, switch off the machine immediately. (e.g. contact with detergent: rinse with an abundance of clean water)

### Attention!

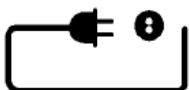
Through poor conditions of the electrical MAINS, shortly voltage drops can appear when starting the EQUIPMENT. This can influence other equipment (eg. Blinking of lamp). If the MAINS-IMPEDANCE  $Z_{max} < 0.335 \Omega$ , such disturbances are not expected. (In case of need, you may contact your local supply authority for further information.)

### WARNING! ELECTRICAL SHOCK HAZARD



Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrical shock. Check with a qualified electrician or service person if you are unsure if an outlet is properly grounded. DO NOT modify the plug provided with the appliance to fit an outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

### Mains power connection



The following should be observed when connecting the high pressure washer to the electric installation:

- The electric installation shall be made by a certified electrician and comply with IEC-364.
- It is recommended that the electric supply to this appliance should include either a residual current device that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms.



**IMPORTANT! Only use water without any impurities.**

If there is a risk of running sands in the inlet water (i.e. from your own well), an additional filter should be mounted.

**Safety devices**

- The unloader valve can reduce pressure if it exceeds pre-set values. The spray gun features a locking device. When the pawl is activated, the spray gun cannot be operated.

Thermal sensor:

A thermal sensor protects the motor against overloading. The machine will restart after a few minutes when the thermal sensor has cooled.

**PRODUCT DESCRIPTION****PURPOSE**

The high pressure cleaner is designed to clean vehicles, machines, buildings, facades, etc. in the private sector.

**AREAS OF APPLICATION**

- Never use the machine in potentially explosive areas under any circumstances!
- The operating temperature must be between 0 and +40°C.
- The machine consists of an assembly with a pump, which is encased in a shock absorbing housing. For an optimal working position the machine comes with a lance and a non-slip handle grip, whose shape and configuration comply with the applicable regulations.
- Do not cover or modify the lance or the spray nozzles in any way.
- The high pressure cleaner is designed to be used with cold or lukewarm (max. 40°C); higher temperatures can damage the pump.
- Do not use water that is dirty, gritty or contains any chemical products, as these could impair operation and shorten the life of the machine.
- Accessories can be used to carry out work with foam cleaners, sand spraying.

**ASSEMBLY**

Mount loose parts delivered with appliance prior to start-up

1. Install the handle with two screws according Fig. 3.
2. Install the High-pressure hose hook according Fig.4.
3. Slide the trigger gun holder into position of unit left according Fig 5.
4. Slide the power cord hook into position of unit right according Fig.6.
5. Install the trigger gun protector according Fig.7.
6. Install the spray wand according Fig. 10.
  - Fit the spray wand into the gun and rotate it until the two parts are completely locked.
7. Connect the high pressure hose to the trigger gun according Fig. 11.
  - Connect the sliver end of the high-pressure hose to the trigger gun and twist the nut as indicated to secure the connection.

8. Connect the high-pressure hose to the water outlet according Fig 12.
  - Connect the other end of the high-pressure hose to the water outlet on the washer and twist the black rotatable end-piece as indicated to secure the connection.
9. Connect the garden hose to the water inlet according Fig. 13.
  - Connect the garden hose adaptor (female coupler) to the water inlet of the pressure washer, then thread your garden hose (male end) into the garden hose adaptor.

## START-UP

Park the appliance on an even surface.

Insert the mains plug into the socket.

### ELECTRIC AND WATER SUPPLY

For connection values, see type plate.

### ATTENTION

Impurities in the water can damage the high-pressure pump and the accessories.

### DRAWING IN WATER FROM THE OPEN RESERVOIRS

This high-pressure cleaner is suited to work with the YILI suction hose with backflow vale to draw in surface water, e.g. from water butts or ponds.

Fill the suction hose with water.

Screw the suction hose into the water connection of the appliance and insert it into the water source (e.g. rainwater drum).

### ATTENTION

The pump of high-pressure cleaner is not self-priming. For this reason, the water inlet of the cleaner must be placed below the level of the reservoir from which the water is drawn during use.

Bleed the device as follows prior to operation:

- Turn on the appliance "OFF/ON"
- Unlock the lever of the trigger gun (Fig. 8).
- Push the lever of the trigger gun, the device will switch on (Fig. 9).
- Let the device run (max. 2 minutes) until the water exits the trigger gun without bubbles.
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.

### ATTENTION

Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter "Troubleshooting".

### High pressure operation



### CAUTION

Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.

### CAUTION

Make sure the ON/OFF switch is set to position "OFF/0" and insert the plug into a properly installed socket.

### MANIPULATION WITH LANCE WITH NOZZLE



indicate the water shape adjustment  
rotate to left or right to adjust water shape (fan-shape or straight line)

here showed pressure +/-  
"+" mean the HIGH PRESSURE mode  
"-" mean the LOW PRESSURE mode  
when you need use the detergent, pls rotate to "-" position,  
then the detergent will come out

### ATTENTION

- The washer must be used on a secure and stable surface in a standing, upright position (Fig. 2).
- Connect the product to power and water supply as described.
- Open the water supply.
- Hold the spray gun with both hands.
- Direct the nozzle of the chosen accessory away from you towards the surface to be cleaned.
- Unlock the trigger and press it until a constant amount of water flows through the nozzle, to allow air trapped in the hose to escape.
- Release the trigger.
- Turn on the switch "OFF/ON".
- Hold the spray gun with both hands. Direct the water jet to the object to be cleaned and press the trigger.

Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again and stop the water jet. High pressure remains in the system.

**WARNING!** Beware of kickback when pressing the trigger!

## Operation with detergent

Detergent can only be added when the device is operated in low pressure mode.



When using detergents, the material data safety sheet issued by the detergent manufacturer must be adhered, especially the instructions regarding personal protective equipment.

Remove the cap of the clean detergent bottle. Gently pull the onboard detergent tank out of its storage position.

Fill the tank with detergent designed specifically for use with pressure washers.

Push the detergent bottle with the opening pointing downwards into the connection for the hose clean detergent.

## Recommended cleaning method

- Spray the detergent sparingly on the dry surface and allow it to react, but not to dry.
- Spray off loosened dirt with the high pressure Met.

## After operation with detergent

- Remove the hose clean detergent bottle from the intake and close it with the lid.
- For storage, put the detergent bottle into the retainer with the cap pointing up.

## Interrupting operation

- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.
- Put the trigger gun with the spray lance into the parking position.
- During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the appliance off using the "OFF/ON" switch.

## Finish operation

- Release the lever of the trigger gun.
- Turn off the appliance " OFF/ON".
- Disconnect the mains plug from the socket.

Only separate the high-pressure hose from the trigger gun or the device when there is no pressure in the system.

### TURN OFF TAP

- Pressure the lever of the trigger gun to release any remaining pressure in the system.
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.

### ATTENTION

- When disconnecting the supply or high pressure hose, warm water may leak from the connection after operation.
- Detach the appliance from the water supply.

## TRANSPORTATION

### CAUTION

Risk of personal injury or damage!  
Mind the weight of the appliance during transport.

### When transporting by hand

- Switch the product off and disconnect it from the water and power supply.
- Pull the appliance by its transport handle.

### When transporting in vehicles

- Prior to horizontal transport: close the cap of clean detergent bottle.
- Tilt the product towards you until it balances on the wheels. Then move it by its transportation handle.
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the appliance against shifting and tipping over.

## STORAGE

### CAUTION

Risk of personal injury or damage!  
Consider the weight of the appliance when storing it.

### Storing the appliance

- Park the machine on an even surface.
- Detach spray lance from the trigger gun.
- Push the disconnect button on the trigger gun and pull the high-pressure hose out of the trigger gun.
- Place the trigger gun into the storage for the trigger gun.
- Put both spray lances into the storage for the spray lance.
- Dirt grinder spray lance: Nozzle towards the bottom.
- Coil the high-pressure hose and hang it over the hose storage.
- Store the mains connection in the accessory compartment.
- Prior to extended storage periods, as during the winter, also observe the instructions in the care section.
- Always store the pressure cleaner, parts, and accessories in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C. Store the power washer indoors to prevent the water in the unit from expanding under freezing conditions.
- We recommend using the original package for storage or covering the product with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

## Frost protection

### ATTENTION

Appliance and accessories that are not completely drained can be destroyed by frost. Completely drain appliance and accessories and protect them against frost. To avoid damage:

- Detach the appliance from the water supply.
- Detach spray lance from the trigger gun.
- Turn on the appliance "ON/OFF".
- Push the lever of the trigger gun until no more water is escaping .
- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever of the trigger gun.
- Turn off the appliance "ON/OFF".
- Store the appliance and the entire accessories in a frost free room.

## MAINTENANCE



### CAUTION

Before working on the washer, disconnect the plug from the power supply socket.

- Clean the nozzle with the tool provided. Remove the lance from the gun; remove any dirt from the nozzle hole (FIG. 15) and rinse.
- To ensure good performance, check and clean the suction and detergent filters after every 50 hours of operation FIG. 16.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION - DISCARDING THE MACHINE

Make the old cleaner unusable immediately: unplug the cleaner and cut the electric cable. Store the machine in an area that cannot be reached by children.

Do not use any parts from the used machine as replacement parts.

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, hoses and packaging should be sorted, taken to the local recycling center and disposed of in an environmentally safe way.



This product bears the appropriate selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

## **WARRANTY SERVICE**

1. This Product has been manufactured to a high quality standard. The warranty period is according to Warranty conditions of the seller.
2. For warranty service, please contact the present the warranty card and the original invoice for the warranty service.
3. This warranty DOES NOT apply to:
  - O-rings, seals, valves, nozzles, filters.
  - Damages to high pressure hose, gun, pump, motor, housing shells due to misuse, operation errors, or exposure to natural elements.
  - Transportation damages after sales.
  - Services not provided by our authorized service centers.
  - Accessories and spare parts, if any, provided in the package.
  - Damages resulted from commercial or industrial use, as this product is intended for DIY use only.

## TROUBLESHOOTING

FAULT	CAUSE	REMEDY
The pump does not run when the switch is pressed.	The plug is damaged.	Check the plug and fuses to see if they are okay.
	There is insufficient voltage.	Check the voltage.
	The pump is locked.	Manually turn over the motor.
	The thermal relay has triggered.	Let the motor cool down.
The pump runs, however no pressure is generated.	The intake filter is clogged.	Clean the filter.
	Air is being drawn in at the connectors.	Check the intake connection fitting and the hose connectors.
	The inlet and outlet valves are clogged or worn.	Clean or replace
	The diameter of the nozzle hole is too large.	Check and replace.
The operating pressure is irregular.	Air is being drawn in.	Check the intake connectors.
	The valves are clogged and worn.	Clean and replace.
	The seals are worn.	Check and replace.
	The motor did not stop completely when previously letting go of the gun trigger.	Wait for the motor to stop completely before pressing the trigger again.
The motor suddenly stops.	The thermal relay has triggered due to overheating.	Check the voltage. Turn off the switch and let the motor cool down for a few minutes.
The pump drips.	The seals are worn.	Check and replace (professional repair shop).
There is a loss of pressure.	The nozzle is worn.	Change the nozzle.
	The valves are dirty or clogged.	Check, clean, exchange.
	The valve seals are worn.	Check and /or exchange.
	The seals are worn.	Check and /or exchange.
	The filter is clogged.	Check and /or clean.
There is excess noise.	Air is being drawn in.	Check intake lines.
	The valves are worn, dirty or clogged.	Check, clean, exchange.
	The bearings are worn.	Check and /or exchange.
	The water temperature is too high.	Lower the temperature to below 40 °C.
	The filter is dirty.	Check and /or exchange.
Expelled water is mixed with oil.	The sealing rings (water + oil) are worn.	Check and /or exchange.
Water leaks from the pump head	The seals are worn.	Exchange the seal.
	The O-ring of the seal set is worn	Exchange the O-ring.
When the switch is pressed, the motor hums but does not start.	The mains voltage is lower than that specified.	Check the voltage.
	The pump is blocked or frozen.	Check the pump
	The extension cable is insufficient (cross section too small, cable too long).	Check to see that the extension cable is sufficient. Exchange the extension cable for one that is sufficient.



## Gratulujeme!

Vítejte ve světě skvělých čističů. Jako nový pyšný majitel vysokotlakého čističe si můžete být jisti, že jste si zakoupili pohodlný, efektivní a vysoce kvalitní výrobek. Stejně jako u všech našich výrobků je váš čistič podporován stoprocentním závazkem spokojenosti zákazníků.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

	PW 120 (YLQ5660G-140A)
<b>ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ</b>	
Napájecí síť/kmitočet	220 – 240 V~/50 Hz
Příkon	1800 W
Třída ochrany	II
Stupeň ochrany	IPX5
<b>CHARAKTERISTIKA</b>	
Pracovní tlak	10 MPa
Max. tlak	14 MPa
Jmenovitý průtok	6 l/min.
Max. průtok	6,5 l/min
Rozsah teplot	0 – 40 °C
Max. vstupní tlak	0,7 MPa
Hladina akustického tlaku L <sub>pa</sub>	78 dB(A)
Nejistota K <sub>pa</sub>	3 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu L <sub>wa</sub>	90,9 dB(A)
Nejistota K <sub>pa</sub>	3 dB(A)
Hladina vibrací	1,32 m/s <sup>2</sup>
Nejistota	0,05 m/s <sup>2</sup>
Hmotnost	15,6 kg

## Popis součástí







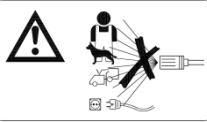




1	Madlo	10	Závěs vysokotlaké hadice
2	Hydropistole	11	Vysokotlaká hadice
3	Spínač OFF/ON	12	Držák hydropistole
4	Závěs přívodního kabelu	13	Držák nástavce hydropistole
5	Přední kryt	14	Nástavec
6	Přívodní kabel	15	Zadní kryt
7	Výstup vody	16	Nádobka čisticího prostředku
8	Vstup vody	17	Ochrana hydropistole
9	Kolečka		

**Poznámka:** Ilustrace a specifikace uvedené v tomto návodu nejsou závazné a mohou se od dodaného výrobku lišit. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn ve smyslu dalšího vývoje bez předchozího upozornění.




## POUŽITÉ SYMBOLY A PIKTOGRAMY

Některé z následujících symbolů mohou být použity na tomto zařízení. Prosím, prostudujte si je a zapamatujte pro bezpečný provoz.

Význam použitých symbolů

SYMBOL	VÝZNAM
	Tento návod k použití musí být před prvním spuštěním Vaší tlakové myčky pečlivě prostudován. Uschovejte si tyto pokyny pro případnou budoucí konzultaci.
	Bezpečnostní pokyny označené tímto symbolem musí být dodrženy, aby nedošlo k ohrožení osob.
	Tento symbol se používá k označení bezpečnostních pokynů, které se musí dodržovat, aby nedošlo k poškození stroje nebo jeho příslušenství.
	Tento symbol označuje tipy a pokyny pro zjednodušení práce a zajištění bezpečného provozu stroje.
	Elektrické výrobky by neměly být likvidovány společně s komunálním odpadem. Zajistěte jeho recyklaci. Obráťte se na Vaši místní státní správu nebo prodejce pro informace o jeho likvidaci.
	Při používání tohoto výrobku používejte vždy ochranné brýle nebo bezpečnostní brýle s bočními kryty nebo celoobličejovým ochranným štítem.
	Pro snížení rizika zranění udržujte všechny okolostojící osoby a zvířata, stejně jako elektrická zařízení pod napětím, v minimální vzdálenosti 15 metrů od vás.
	V případě poškození přívodního kabelu vytáhněte vidlici přívodního kabelu okamžitě ze zásuvky.
	Garantovaná hladina akustického výkonu 93dB(A)
	Nebezpečí zásahu elektrickým proudem
	Stroj není vhodný pro připojení na veřejnou vodovodní síť.

Takto následně vyznačená slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

SYMBOL	SIGNAL	VÝZNAM
	Nebezpečí	Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt.
	Varování	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	Upozornění	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek lehké nebo středně těžké zranění.
	Upozornění	(Bez symbolu upozornění na bezpečnost) Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Je nutné si přečíst všechny bezpečnostní normy a návod k použití a řídit se poskytnutými pokyny, abyste při používání vysokotlakého čističe předešli nehodám nebo potenciálně nebezpečným situacím.



### VAROVÁNÍ!

Toto zařízení není určeno k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi anebo nezkušené a nevyškolené osoby, jestliže však nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

Před spuštěním stroje vždy pečlivě zkontrolujte, zda nevykazuje nějakou závadu. Pokud ji najdete, nespouštějte stroj a kontaktujte Vašeho prodejce.

- Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si se zařízením nehrály.
- Napájecí vidlice musí být řádně zasunuta do správně nainstalované zásuvky. Napájecí síť musí být osazena proudovým chráničem s vybavovacím proudem max. 30 mA na 30 ms.
- Před použitím vysokotlakého čističe vždy zkontrolujte síťový kabel a vidlici. Zapněte zařízení pouze v případě, že je v dobrém stavu a není nijak poškozeno. Poškozené části je nutné nechat okamžitě opravit u kvalifikovaného elektrikáře.
- Před provedením jakéhokoliv zásahu na vysokotlakém čističi, před výměnou trysky a v případě jeho odstavení nejdříve vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- **UPOZORNĚNÍ!** Nevhodný prodlužovací kabel může být nebezpečný.
- **UPOZORNĚNÍ!** V případě použití prodlužovacího kabelu musí být vidlice a zásuvka vodotěsné.
- Používejte pouze vhodné prodlužovací kabely s minimálním průřezem 1,0 mm<sup>2</sup>.
- **UPOZORNĚNÍ!** Toto zařízení bylo navrženo pro použití čisticích prostředků dodaných nebo doporučených výrobcem. Použití jakéhokoliv jiného čisticího prostředku nebo chemické látky může mít negativní dopad na bezpečnost zařízení.

- **UPOZORNĚNÍ!** Nebezpečí výbuchu - Nerozstříkujte hořlavé kapaliny.
- **UPOZORNĚNÍ!** Voda, která projde odpojovači přívodu vody, je považována za nepitnou.
- Kabelové přípojky musí být umístěny do suchého místa nad zemí. Zcela odviňte prodlužovací kabel, aby nedošlo k poškození kabelu důsledkem přehřátí.
- **UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte zařízení v blízkosti zvířat nebo jiných osob, jestliže tyto osoby nemají vhodný ochranný oděv.
- **UPOZORNĚNÍ!** Vysokotlaká stříkající voda může být nebezpečná v případě nesprávného použití vysokotlakého čističe. Nesměřujte proud vody na osoby, zvířata, elektrická zařízení pod napětím nebo samotný čistič.
- **UPOZORNĚNÍ!** Nesměřujte proud vody proti sobě nebo proti jiným osobám za účelem čištění oděvů či obuvi.
- **UPOZORNĚNÍ!** Vysokotlaké čističe nesmí používat děti nebo nevyškolení pracovníci.
- **UPOZORNĚNÍ!** Vysokotlaké hadice, přípojky a příslušenství jsou důležité komponenty pro zajištění bezpečnosti zařízení. Používejte výhradně vysokotlaké hadice, přípojky a příslušenství doporučené výrobcem.
- **UPOZORNĚNÍ!** Pro zajištění bezpečnosti zařízení používejte výhradně originální náhradní díly výrobce nebo náhradní díly schválené výrobcem.
- **UPOZORNĚNÍ!** Nepoužívejte zařízení, jestliže je napájecí kabel nebo některé důležité součástky poškozené, např. bezpečnostní zařízení, vysokotlaké hadice nebo hydropistole.
- Netahejte a nevěste vysokotlaký čistič za napájecí kabel. Chraňte napájecí kabel před možným poškozením způsobeným olejem, rozpouštědly nebo ostrými hranami.
- Udržujte pracovní prostor v čistotě.
- Při připojování zařízení k napájecí síti musí být spínač vypnutý.
- Noste vhodné pracovní oblečení.
- Zkontrolujte, jestli je vysokotlaký čistič v dobrém stavu. Jestliže čistič nefunguje správně, nechte ho zkontrolovat specializovaným technikem. Veškeré údržbářské a kontrolní zásahy musí provést kvalifikovaný elektrikář.
- Vysokotlaká voda proudící z trysky vytváří zpětný ráz na rukojeť hydropistole. Stoupněte si tedy na pevný povrch a pevně uchopte rukojeť. Chraňte se před možnými vystřelenými předměty (vymrštěnými účinkem vysokého tlaku).
- Proud vysokotlaké vody může poškodit pneumatiky a komponenty vozidel. Udržujte minimální vzdálenost 30 cm od čištěného objektu.
- V případě výpadku dodávky elektrické energie během používání zařízení ho z bezpečnostních důvodů ihned vypněte.
- Čerpadlo musí být vždy schopné odebírat dostatečné množství vody. Provoz nasucho může vážně poškodit těsnění.
- Před provedením běžné údržby odpojte zařízení od napájecí sítě.
- V případě poškození elektrického kabelu ho nechte vyměnit u výrobce, jeho technického servisu nebo kvalifikovaných osob, aby nedošlo k žádné nebezpečné situaci.
- Nepoužívejte zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu. V případě pochybností se obraťte na kompetentní místní orgány.
- Vysokotlaká zařízení se nesmí používat pro čištění povrchů obsahujících azbest.
- Tento vysokotlaký čistič se nesmí používat při teplotě nižší než 0 °C.

**VAROVÁNÍ!**

- Abyste uchránili kabel před zahříváním, musí být kabel, navinutý na bubnech vždy zcela rozvinutý.
- Pokud je používán prodlužovací kabel, musí být zásuvka i vidlice ve vodotěsném provedení.
- Nevhodný prodlužovací kabel může být nebezpečný.
- Dodržujte níže uvedené rozměry a délku kabelu.

1.0 mm <sup>2</sup>	max. 12.5 m
1.5 mm <sup>2</sup>	max. 20 m
2.5 mm <sup>2</sup>	max. 30 m

Kabelová spojení by měla být v suchu a neležet na zemi.

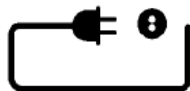
- Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zastoupením nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zamezilo jakémukoliv riziku.
- Během provozu, manipulace, přepravy a skladování udržujte stroj na stabilním a rovném povrchu. Náhlé převrácení stroje může způsobit zranění.
- V případě nehody nebo poruchy okamžitě vypněte stroj. (např. při kontaktu s čisticím prostředkem: opláchněte zasažené místo velkým množstvím čisté vody).

**Upozornění!**

Při špatných podmínkách elektrické SÍTĚ se při spouštění zařízení mohou krátce objevit poklesy napětí. To může ovlivnit další zařízení (např. blikání lampy). Pokud je SÍŤOVÁ IMPEDANCE  $Z_{max} < 0.335 \Omega$ , pak se taková porucha neočekává. (V případě potřeby se můžete obrátit na vašeho dodavatele energií.)

**VAROVÁNÍ! RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM**

Nesprávné připojení zemnicích vodičů zařízení může způsobit riziko úrazu elektrickým proudem. Ověřte si u kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní osoby, pokud si nejste jisti, zda je vaše zásuvka správně uzemněna. NEUPRAVUJTE vidlici dodanou se spotřebičem, aby se hodila do zásuvky, a nechte ji instalovat pouze kvalifikovaným elektrikářem.

**Připojení k síti**

Pokud chcete připojit vysokotlakou myčku k síti, je třeba dodržovat následující pokyny:

- Elektrická instalace by měla být provedena certifikovaným elektrikářem a být v souladu s normou IEC-364.
- Doporučuje se, aby elektrické napájení tohoto spotřebiče bylo připojeno přes proudový chránič (RCD), který přeruší přívod, pokud svodový proud vůči zemi překročí 30 mA po dobu 30 ms.

**DŮLEŽITÉ! Používejte pouze vodu bez jakýchkoliv nečistot.**

Pokud hrozí nebezpečí vniknutí písku do přívodní vody (např. vaše vlastní studna), mělo by se nainstalovat filtrační zařízení.

## Bezpečnostní zařízení

Odlehčovací ventil může snížit tlak, pokud překročí přednastavené hodnoty. Hydropistole je opatřena pojistným zařízením. Když je západka aktivována, hydropistolou nelze ovládat.

Teplotní čidlo:

Teplotní čidlo chrání motor proti přetížení. Stroj se znovu spustí po pár minutách, kdy dojde k jeho vychladnutí.

## POPIS VÝROBKU

### ÚČEL POUŽITÍ

Vysokotlaký čistič je určen pro soukromé účely pro čištění vozidel, strojů, budov, fasád apod.

### OBLASTI POUŽITÍ

- Za žádných okolností nepoužívejte stroj v potenciálně výbušném prostředí!
- Teplota prostředí musí být v rozmezí 0 a +40°C.
- Stroj se skládá ze sestavy s čerpadlem, které je uloženo v krytu, který absorbuje nárazy. Pro optimální pracovní nasazení je stroj dodáván s nástavci a protiskluzovou rukojetí, jejíž tvar a konfigurace odpovídají platným předpisům.
- Nikdy nezakrývejte ani neupravujte nástavec a rozstříkovací trysky.
- Vysokotlaká myčka je určena pro použití se studenou nebo vlažnou vodou (max. 40°C); vyšší teplota může poškodit čerpadlo.
- Nepoužívejte vodu špinavou, s obsahem písku nebo chemických látek, protože by to mohlo omezit funkčnost a zkrátit životnost stroje.
- Příslušenství lze použít pro práci s pěnovými čisticími prostředky, pískováním.

## SESTAVENÍ

Před uvedením do provozu namontujte volné díly dodané se spotřebičem.

1. Pomocí dvou šroubů namontujte madlo podle Obr. 3.
2. Namontujte závěs vysokotlaké hadice podle Obr. 4.
3. Nasuňte na své místo držák hydropistole na levé straně přístroje podle Obr. 5.
4. Nasuňte na své místo závěs přívodního kabelu na pravé straně přístroje podle Obr. 6.
5. Namontujte ochranu hydropistole podle Obr. 7.
6. Namontujte rozstříkovací nástavec podle Obr. 10.
  - Nasadte rozstříkovací nástavec na hydropistolou a otáčejte jím, dokud se tyto dva díly kompletně nezamknou.
7. Připojte vysokotlakou hadici na hydropistolou dle Obr. 11.
  - Připojte příslušný konec vysokotlaké hadice na hydropistolou a otáčejte maticí, jak je vyobrazeno, k zajištění spoje.
8. Připojte vysokotlakou hadici na výstup vody z myčky podle Obr. 12.
  - Připojte druhý konec vysokotlaké hadice na výstup vody z myčky a otáčejte černým otočným koncovým dílem, jak je vyobrazeno k zajištění spoje.
9. Připojte zahradní hadici k vodnímu vstupu na myčce podle Obr. 13.
  - Připojte adaptér zahradní hadice (samičí konec) na vodní vstup tlakové myčky. Pak nasuňte vaši zahradní hadici (samčí konec) na adaptér zahradní hadice myčky.

## SPUŠTĚNÍ

Umístěte zařízení na rovný povrch.

Zasuňte elektrickou vidlici do zásuvky.

### PŘIPOJENÍ NA ZDROJ ELEKTŘINY A VODY

Pro připojení dodržte hodnoty uvedené na typovém štítku stroje.

### UPOZORNĚNÍ

Nečistoty ve vodě mohou způsobit poškození vysokotlakého čerpadla a příslušenství.

### ČERPÁNÍ VODY Z OTEVŘENÝCH NÁDRŽÍ

Tento vysokotlaký čistič je vhodný pro práci se sací hadicí YILI se zpětným průtokem pro nasávání povrchové vody, např. z vodních nádrží nebo rybníků.

Naplňte sací hadici vodou.

Připojte sací hadici ke vstupu vody na myčce a ponořte ji do zdroje přívodu vody (např. nádrže s dešťovou vodou).

### UPOZORNĚNÍ

Čerpadlo myčky není samonasávací. Z toho důvodu musí být při odběru vody vstupní otvor myčky po celou dobu používání pod úrovní hladiny nádrže, odkud se voda odebírá.

Před uvedením do provozu odvzdušněte zařízení následujícím způsobem:

- Zapněte zařízení spínačem "OFF/ON"
- Odjistěte blokovacím tlačítkem páčku hydro pistole (Obr. 8).
- Stiskněte páčku na hydro pistoli, zařízení se spustí (Obr. 9).
- Nechte přístroj běžet (max. 2 minuty), dokud nepřestane z hydro pistole vystříkovat voda s bublinami.
- Uvolněte páčku na hydro pistoli.
- Páčku na hydro pistoli zajistěte.

### UPOZORNĚNÍ

Běh myčky nasucho po dobu delší než 2 minuty povede k poškození vysokotlakého čerpadla. Pokud spotřebič nevyvine tlak do 2 minut, vypněte ho a postupujte podle pokynů v kapitole "Řešení problémů".

## Vysokotlaký provoz



### VÝSTRAHA

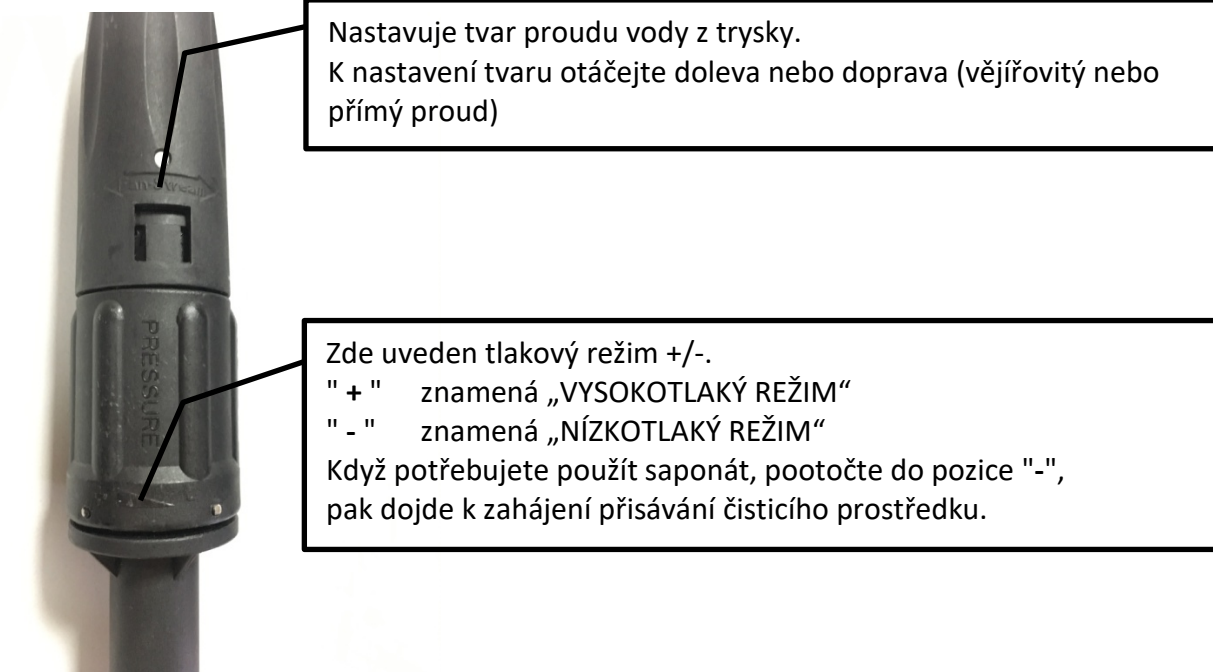
Aby nedošlo použitím trysky k poškození lakovaných povrchů při jejich čištění, udržujte od nich vzdálenost aspoň 30 cm.



### VÝSTRAHA

Přesvědčte se, že spínač ON/OFF je v pozici "OFF/0" a připojte vidlici do správně nainstalované zásuvky.

## OVLÁDÁNÍ NÁSTAVCE S TRYSKOU



### UPOZORNĚNÍ

- Myčka musí být umístěna na bezpečném a stabilním povrchu ve stojací pozici (Obr. 2).
- Připojte výrobek na zdroj elektrického proudu a vody, jak bylo výše popsáno.
- Otevřete zdroj vody.
- Držte hydro pistoli oběma rukama.
- Nasměrujte trysku vybraného příslušenství směrem od sebe směrem k čištěnému povrchu.
- Odjistěte páčku a stiskněte ji na tak dlouho, dokud nebude protékat tryskou plynulý proud vody, který umožní úniku vzduchu z hadice, aby vyšel tryskou ven.
- Uvolněte páčku.
- Zapněte spínač "OFF/ON" do pozice „ON/I“.
- Držte hydro pistoli oběma rukama. Nasměrujte trysku na předmět, který má být čištěn, a stiskněte spoušť.

Uvolněte páčku hydro pistole; přístroj se opět vypne a zastaví průtok vody. Vysoký tlak v systému zůstává.

**VAROVÁNÍ!** Dávejte pozor při stisknutí spouště na zpětný ráz vlivem tlaku vody!



## Provoz s čisticím prostředkem

Čisticí prostředek může být přidáván pouze v nízkotlakém provozu myčky.

### NEBEZPEČÍ

Pokud používáte čisticí prostředek, je třeba vzít na vědomí pokyny uvedené v bezpečnostním listu tohoto prostředku, který vydal jeho výrobce, zejména pokyny týkající se osobních ochranných prostředků.

Odstraňte víčko z čisté nádoby na saponát. Opatrně ji vytáhněte z jejího umístění.

Naplňte nádobku čisticím prostředkem, určeným pro použití v tlakových myčkách.

Zatlačte nádobku na saponát zpět a nasadte víčko s otvorem pro hadičku, která směřuje dolů do nádoby s čisticím prostředkem.

## Doporučený způsob čištění

- Nanášejte mírně čisticí prostředek na suchý povrch a nechte jej působit, ale nenechte ho zaschnout.
- Ostříkejte uvolněné nečistoty proudem vody ve vysokotlakém režimu.

## Po ukončení práce s čisticím prostředkem

- Odpojte nádobku s čisticím prostředkem od vstupu a zavřete ji víčkem.
- Pro uskladnění uložte nádobku do držáku s víčkem směrem nahoru.

## Přerušení práce

- Uvolněte páčku na hydro pistoli.
- Zajistěte páčku na hydro pistoli proti stisknutí.
- Vložte hydro pistoli s nástavcem s tryskou do odkládací přihrádky.
- Při dlouhodobějším přerušení práce (více než 5 minut), vypněte také přístroj pomocí spínače "OFF/ON".

## Ukončení práce

- Uvolněte páčku na hydro pistoli.
- Vypněte zařízení spínačem OFF/ON".
- Vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.

Vysokotlakou hadici odpojujte od hydro pistole nebo tělesa myčky až v momentě, kdy není v systému žádný tlak.

### VYPNUTÍ PŘÍVODU

- Stiskněte páčku na hydro pistoli, aby se uvolnil zbylý tlak v systému.
- Uvolněte páčku na hydro pistoli.
- Páčku na hydro pistoli zajistěte proti stisknutí.

### UPOZORNĚNÍ

- Když odpojíte přívod vody nebo vysokotlakou hadici, může po ukončení práce uniknout ze spojů teplá voda.

Odpojte přístroj od vodního zdroje.

## PŘEPRAVA



### VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu nebo zranění!

Mějte během přepravy na paměti hmotnost zařízení.

### Při ruční přepravě

- Zařízení vypněte a odpojte ho od zdrojů elektřiny a vody.
- Přemísťujte zařízení za jeho přepravní madlo.

### Při přepravě ve vozidle

- Při přepravě v horizontální poloze: dotáhněte víčko nádoby čisticího prostředku.
- Nakloňte zařízení směrem k sobě, aby se uvolnila kolečka. Potom jej přemísťujte pomocí přepravního madla.
- Chraňte výrobek před jakýmkoli silným nárazem nebo silnými vibracemi, ke kterým může během přepravy ve vozidlech dojít.
- Zabezpečte zařízení proti posuvu či převrácení.

## SKLADOVÁNÍ



### VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu nebo zranění!

Při skladování berte v úvahu hmotnost zařízení.

### Uskladnění zařízení

- Umístěte zařízení na rovnou plochu.
- Odpojte rozstřikovací nástavec od hydro pistole.
- Stiskněte odpojovací tlačítko na hydro pistoli a vytáhněte vysokotlakou hadici z hydro pistole.
- Zasuňte spouštěcí hydro pistoli do jejího držáku na zařízení.
- Umístěte stříkací nástavec do jeho držáku na zařízení.
- Nástavec s tryskou na nečistoty: Tryska umístěna směrem dolů.
- Sviňte vysokotlakou hadici a zavěste ji na držák na zařízení.
- Umístěte přívodní kabel na své místo na zařízení.
- Před dlouhodobým uskladněním, jako třeba během zimy, sledujte také pokyny uvedené v kapitole Údržba.
- Vždy umístěte tlakový čistič, díly a příslušenství na místo, které není dosažitelné pro děti. Ideální teplota skladování je mezi 10 °C a 30 °C. Skladujte myčku ve vnitřních prostorech, abyste uchránili vodu v přístroji před mrazem a možným poškozením jejím zmrznutím.
- Doporučujeme používat pro skladování originální balení nebo přikrytí výrobku vhodnou látkou nebo krytem, které ho ochrání před prachem.

## Ochrana proti zamrznutí

### UPOZORNĚNÍ

Zařízení a příslušenství, které není zcela zbaveno vody, může být mrazem zničeno.

Zařízení a příslušenství kompletně odvodněte a chraňte jej před mrazem.

Abyste se vyhnuli poškození:

- Odpojte zařízení od zdroje vody.
- Odpojte stříkací nástavec od hydropistol.
- Zapněte zařízení spínačem "ON/OFF".
- Stiskněte páčku hydropistol do té doby, dokud nepřestane z hydropistol vytékat voda.
- Uvolněte páčku na hydropistol.
- Zajistěte páčku na hydropistol.
- Zařízení vypněte spínačem "ON/OFF".

Uskladněte zařízení a veškeré příslušenství v místnosti, kde nemrzne.

## ÚDRŽBA



### UPOZORNĚNÍ

Před jakýmkoliv pracemi na myčce vytáhněte vidlici přívodu ze zásuvky elektrické sítě.

- Trysku čistěte pomocí dodaného nástroje. Vyjměte nástavec z hydropistol; odstraňte všechny nečistoty z otvoru trysky (Obr. 15) a propláchněte ji.
- Pro zajištění správného provozu kontrolujte a čistěte filtry sání a čisticího prostředku po každých 50 hodinách provozu Obr.16.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ - LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

Starý vysokotlaký čistič znehodnoťte: vytáhněte vidlici a přestřihněte elektrický kabel.

Uschovejte čistič mimo dosah dětí.

Nepoužívejte díly použitého zařízení jako náhradní díly.

Proveďte recyklaci nepotřebných materiálů a nelikvidujte je jako odpad. Příslušenství, hadice a obal musí být uschovány a předány příslušnému recyklačnímu středisku, kde budou řádně zlikvidovány.



Tento výrobek je opatřen příslušným symbolem pro tříděný sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).

To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/ES za účelem recyklace a likvidace s minimálním dopadem na životní prostředí.

Bližší informace si vyžádejte u příslušných regionálních nebo místních orgánů.

Elektronické výrobky, které nejsou předmětem tříděného sběru, jsou potenciálně škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví, protože obsahují nebezpečné látky.

V případě výměny starých zařízení za nová musí prodejce zdarma odebrat stará zařízení určená k likvidaci.

## ZÁRUČNÍ SERVIS

1. Tento přístroj byl vyroben dle standardů ve vysoké kvalitě. Záruční doba se řídí dle záručních podmínek prodejce.
2. V případě záruční opravy kontaktujte servisní středisko společně se záručním listem a originálním prodejním.
3. Tato záruka se NEVZTAHUJE na:
  - O-kroužky, těsnění, ventily, trysky, filtry.
  - Poškození vysokotlaké hadice, hydropistole, čerpadla, motoru, plášťů skříně v důsledku nesprávného použití, chybného použití nebo vystavení přírodním prvkům.
  - Poškození dopravou po prodeji.
  - Servisní zásahy neprovedené autorizovaným servisním střediskem.
  - Příslušenství a náhradní díly, pokud jsou v balení k dispozici.
  - Poškození vzniklá při komerčním nebo průmyslovém použití, jelikož tento výrobek je určen pouze k použití v domácnosti.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

ZÁVADA	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Při stisknutí spínače se nezapne čerpadlo.	Poškozená vidlice	Zkontrolujte vidlici a pojistky a ujistěte se, že jsou v dobrém stavu
	Nedostatečné napětí	Zkontrolujte napětí
	Čerpadlo je blokováno	Ručně otáčejte motorem
	Došlo k zásahu tepelného jističe motoru	Nechte motor vychladnout
Čerpadlo funguje, ale nedochází k vytváření tlaku.	Ucpaný vstupní filtr	Umyjte filtr
	Do přípojek je nasáván vzduch	Zkontrolujte vstupní přípojku a přípojky hadice
	Ucpané nebo opotřebené vstupní a výstupní ventily	Vyčistěte nebo vyměňte
	Příliš velký průměr otvoru trysky	Zkontrolujte a vyměňte
Nepravidelný pracovní tlak.	Dochází k přisávání vzduchu	Zkontrolujte vstupní konektory
	Ucpané nebo opotřebené ventily	Vyčistěte a vyměňte
	Opotřebená těsnění	Zkontrolujte a vyměňte
	Motor se zcela nezastavil při předchozím uvolnění spouštěcí páčky hydro pistole	Před opětovným stisknutím spouštěcí páčky nechte motor zcela zastavit
Motor se nečekaně zastaví.	Došlo k zásahu tepelného jističe motoru následkem přehřátí	Zkontrolujte napětí. Vypněte vypínač a nechte motor vychladnout (několik minut)
Dochází k únikům z čerpadla.	Opotřebená těsnění	Zkontrolujte a vyměňte (v autorizovaném servisu)
Dochází k úniku tlaku.	Opotřebovaná tryska	Vyměňte trysku
	Špinavé nebo ucpané ventily	Zkontrolujte, umyjte, vyměňte
	Opotřebená těsnění ventilů	Zkontrolujte a/nebo vyměňte
	Opotřebená těsnění	Zkontrolujte a/nebo vyměňte
	Ucpaný filtr	Zkontrolujte a/nebo vyměňte
Přílišná hlučnost.	Dochází k přisávání vzduchu	Zkontrolujte vstupní vedení
	Ucpané, špinavé nebo opotřebované ventily	Zkontrolujte, umyjte, vyměňte
	Opotřebovaná ložiska	Zkontrolujte a/nebo vyměňte
	Příliš vysoká teplota vody	Snižte teplotu na méně než 40°C
	Špinavý filtr	Zkontrolujte a/nebo vyměňte
Vytékající voda obsahuje olej.	Opotřebované těsnící kroužky (voda+olej)	Zkontrolujte a/nebo vyměňte
Velké úniky vody z hlavy čerpadla	Opotřebená těsnění	Vyměňte těsnění
	Opotřebovaný O-kroužek těsnění	Vyměňte O-kroužek
Při stisknutí vypínače motor zabzučí, ale nespustí se.	Napájecí napětí nižší než specifikované	Zkontrolujte napětí
	Čerpadlo je blokováno nebo zamrzlo	Zkontrolujte čerpadlo
	Nevhodný prodlužovací kabel (malý průřez vodičů, příliš dlouhý kabel)	Zkontrolujte vhodnost prodlužovacího kabelu. Vyměňte prodlužovací kabel za kabel vhodné délky

## Gratulujeme!

Vitajte vo svete skvelých čističov. Ako nový hrdý majiteľ tohto vysokotlakového čističa si môžete byť istí, že ste si zakúpili pohodlný, efektívny a vysoko kvalitný výrobok. Rovnako ako u všetkých našich výrobkov je váš čistič podporovaný stopercentným záväzkom spokojnosti zákazníkov.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

	PW 120 (YLQ5660G-140A)
<b>ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE</b>	
Napájacia sieť/kmitočet	220 – 240 V~/50 Hz
Príkonnosť	1800 W
Trieda ochrany	II
Stupeň ochrany	IPX5
<b>CHARAKTERISTIKA</b>	
Pracovný tlak	10 MPa
Max. tlak	14 MPa
Menovitý prietok	6 l/min.
Max. prietok	6,5 l/min
Rozsah teplôt	0 – 40 °C
Max. vstupný tlak	0,7 MPa
Hladina akustického tlaku L <sub>pa</sub>	78 dB(A)
Neistota K <sub>pa</sub>	3 dB(A)
Nameraná hladina akustického výkonu L <sub>wa</sub>	90,9 dB(A)
Neistota K <sub>pa</sub>	3 dB(A)
Hladina vibrácií	1,32 m/s <sup>2</sup>
Neistota	0,05 m/s <sup>2</sup>
Hmotnosť	15,6 kg

## Popis súčastí

1	Madlo	10	Záves vysokotlakovej hadice
2	Hydropištoľ	11	Vysokotlaková hadica
3	Spínač OFF/ON	12	Držiak hydropištole
4	Záves prívodného kábla	13	Držiak nástavca hydropištole
5	Predný kryt	14	Nástavec
6	Prívodný kábel	15	Zadný kryt
7	Výstup vody	16	Nádobka čistiaceho prostriedku
8	Vstup vody	17	Ochrana hydropištole
9	Kolieska		

**Poznámka:** Ilustrácie a špecifikácie uvedené v tomto návode nie sú záväzné a môžu sa od dodaného výrobku líšiť. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v zmysle ďalšieho vývoja bez predchádzajúceho upozornenia.




## POUŽITÉ SYMBOLY A PIKTOGRAMY

Niektoré z nasledujúcich symbolov môžu byť použité na tomto zariadení. Prosím, preštudujte si ich a zapamätajte si pre bezpečnú prevádzku.

Význam použitých symbolov

SYMBOL	VÝZNAM
	Tento návod na použitie musí byť pred prvým spustením Vašej tlakovej umývačky starostlivo preštudovaný. Uchovajte si tieto pokyny pre prípadnú budúcu konzultáciu.
	Bezpečnostné pokyny označené týmto symbolom musia byť dodržané, aby nedošlo k ohrozeniu osôb.
	Tento symbol sa používa na označenie bezpečnostných pokynov, ktoré sa musia dodržiavať, aby nedošlo k poškodeniu stroja alebo jeho príslušenstva.
	Tento symbol označuje tipy a pokyny pre zjednodušenie práce a zabezpečenie bezpečnej prevádzky stroja.
	Elektrické výrobky by nemali byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Zabezpečte jeho recykláciu. Obráťte sa na vašu miestnu štátnu správu alebo na predajcu pre informácie o jeho likvidácii.
	Pri používaní tohto výrobku používajte vždy ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare s bočnými krytmi alebo celotvárovým ochranným štítom.
	Na zníženie rizika poranenia udržiavajte všetky okolo stojace osoby a zvieratá rovnako ako elektrické zariadenia pod napätím, v minimálnej vzdialenosti 15 metrov od vás.
	V prípade poškodenia prívodného kábla vytriahnite vidlicu prívodného kábla okamžite zo zásuvky.
	Garantovaná hladina akustického výkonu 93dB(A)
	Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom
	Stroj nie je vhodný na pripojenie na verejnú vodovodnú sieť.

Takto následne vyznačené slova a významy sú určené na vysvetlenie úrovne rizika spojeného s týmto výrobkom.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	Nebezpečenstvo	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá ak sa jej nevyhnete, bude mať za následok smrť.
	Varovanie	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá aj sa jej nevyhnete, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	Upozornenie	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá ak sa jej nevyhnete, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
	Upozornenie	(Bez symbolu upozornenia na bezpečnosť ) Označuje situáciu, ktorá môže spôsobiť poškodenie majetku.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Je nutné si prečítať všetky bezpečnostné normy a návod na použitie a riadiť sa poskytnutými pokynmi, aby ste pri používaní vysokotlakového čističa predišli nehodám alebo potenciálne nebezpečným situáciám.



### **VAROVANIE!**

Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo neskúsené a nevyškolené osoby, ak však nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

Pred spustením stroja vždy starostlivo skontrolujte, či nevykazuje nejakú chybu. Ak ju nájdete, nespúšťajte stroj a kontaktujte Vášho predajcu.

- Dozerajte na deti a zaistite, aby sa so zariadením nehrali.
- Napájacia vidlica musí byť riadne zasunutá do správne nainštalovanej zásuvky. Napájacia sieť musí byť osadená prúdovým chráničom s vybavovacím reziduálnym prúdom max. 30 mA na 30 ms.
- Pred použitím vysokotlakového čističa vždy skontrolujte sieťový kábel a vidlicu. Zapnite zariadenie len v prípade, ak je v dobrom stave a nie je nijak poškodené. Poškodené časti je potrebné nechať okamžite opraviť u kvalifikovaného elektrikára.
- Pred vykonaním akéhokoľvek zásahu na vysokotlakovom čističi, pred výmenou dýzy a v prípade jeho odstavenia najskôr vytiahnite vidlicu zo zásuvky.
- **UPOZORNENIE!** Nevhodný predlžovací kábel môže byť nebezpečný.
- **UPOZORNENIE!** V prípade použitia predlžovacieho kábla musí byť vidlica a zásuvka vodotesné.
- Používajte len vhodné predlžovacie káble s minimálnym prierezom 1,0 mm<sup>2</sup>.
- **UPOZORNENIE!** Toto zariadenie bolo navrhnuté na použitie čistiacich prostriedkov dodaných alebo odporučených výrobcom. Použitie akéhokoľvek iného čistiaceho prostriedku alebo chemickej látky môže mať negatívny dopad na bezpečnosť zariadenia.



- **UPOZORNENIE!** Nebezpečenstvo výbuchu - Nerozstrekujte horľavé kvapaliny.
- **UPOZORNENIE!** Voda, ktorá prejde odpojovačom prívodu vody, je považovaná za nepitnú.
- Káblové prípojky musia byť umiestnené do suchého miesta nad zemou. Celkom odviňte predlžovací kábel, aby nedošlo k poškodeniu kábla dôsledkom prehriatia.
- **UPOZORNENIE!** Nepoužívajte zariadenie v blízkosti zvierat alebo iných osôb, ak tieto osoby nemajú vhodný ochranný odev.
- **UPOZORNENIE!** Vysokotlaková striekajúca voda môže byť nebezpečná v prípade nesprávneho použitia vysokotlakového čističa. Nesmerujte prúd vody na osoby, zvieratá, elektrické zariadenia pod napätím alebo na samotný čistič.
- **UPOZORNENIE!** Nesmerujte prúd vody proti sebe alebo proti iným osobám za účelom čistenia odevov či obuvi.
- **UPOZORNENIE!** Vysokotlakové čističe nesmú používať deti alebo nevyškolení pracovníci.
- **UPOZORNENIE!** Vysokotlakové hadice, prípojky a príslušenstvo sú dôležité komponenty na zaistenie bezpečnosti zariadení. Používajte výhradne vysokotlakové hadice, prípojky a príslušenstvo odporučené výrobcom.
- **UPOZORNENIE!** Na zaistenie bezpečnosti zariadení používajte výhradne originálne náhradné diely výrobcu alebo náhradné diely schválené výrobcom.
- **UPOZORNENIE!** Nepoužívajte zariadenie, ak je napájací kábel alebo niektoré dôležité súčiastky poškodené, napr. bezpečnostné zariadenie, vysokotlakové hadice alebo hydropištola.
- Neťahajte a nevtlačte vysokotlakový čistič za napájací kábel. Chráňte napájací kábel pred možným poškodením spôsobeným olejom, rozpúšťadlami alebo ostrými hranami.
- Udržujte pracovný priestor v čistote.
- Pri pripájaní zariadenie k napájacej sieti musí byť spínač vypnutý.
- Noste vhodné pracovné oblečenie.
- Skontrolujte, či je vysokotlakový čistič v dobrom stave. Ak čistič nefunguje správne, nechajte ho skontrolovať špecializovaným technikom. Všetky údržbárske a kontrolné zásahy musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Vysokotlaková voda prúdiaca z dýzy vytvára spätný ráz na rukoväť hydropištoly. Stojte teda na pevnom povrchu a pevne uchopte rukoväť. Chráňte sa pred možnými vystrelenými predmetmi (vymrštenými účinkom vysokého tlaku).
- Prúd vysokotlakovej vody môže poškodiť pneumatiky a komponenty vozidiel. Udržujte minimálnu vzdialenosť 30 cm od čisteného objektu.
- V prípade výpadku dodávky elektrickej energie počas používania zariadenia ho z bezpečnostných dôvodov ihneď vypnite.
- Čerpadlo musí byť vždy schopné odoberať dostatočné množstvo vody. Prevádzka nasucho môže vážne poškodiť tesnenie.
- Pred vykonaním bežnej údržby odpojte zariadenie od napájacej siete.
- V prípade poškodenia elektrického kábla ho nechajte vymeniť u výrobcu, jeho technického servisu alebo kvalifikovaných osôb, aby nedošlo k žiadnej nebezpečnej situácii.
- Nepoužívajte zariadenie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu. V prípade pochybností sa obráťte na kompetentné miestne orgány.
- Vysokotlakové zariadenia sa nesmú používať na čistenie povrchov obsahujúcich azbest.
- Tento vysokotlakový čistič sa nesmie používať pri teplote nižšej ako 0 °C.

**VAROVANIE!**

- Aby ste uchránili kábel pred zahrievaním, musí byť kábel, ktorý bol predtým navinutý na bubnoch, vždy celkom rozvinutý.
- Pokiaľ je používaný predlžovací kábel, musí byť zásuvka aj vidlica vo vodotesnom prevedení.
- Nevhodný predlžovací kábel môže byť nebezpečný.
- Dodržujte nižšie uvedené rozmery a dĺžku kábla.

1.0 mm <sup>2</sup>	max. 12.5 m
1.5 mm <sup>2</sup>	max. 20 m
2.5 mm <sup>2</sup>	max. 30 m

Káblové spojenia by mali byť v suchu a neležať na zemi.

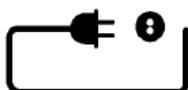
- Pokiaľ je kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho servisným zastúpením alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zamedzilo akémukoľvek riziku.
- Počas prevádzky, manipulácie, prepravy a skladovania udržiavajte stroj na stabilnom a rovnom povrchu. Náhle prevrátenie stroja môže spôsobiť zranenie.
- V prípade nehody alebo poruchy okamžite vypnite stroj. (napr. pri kontakte s čistiacim prostriedkom: opláchnite zasiahnuté miesto veľkým množstvom čistej vody).

**Upozornenie!**

Pri nedobrych podmienkach elektrickej SIETE sa pri spustení zariadenia môžu krátko objaviť poklesy napätia. To môže ovplyvniť ďalšie zariadenie (napr. blikanie lampy). Ak je SIETĚOVÁ IMPEDANCIA  $Z_{max} < 0.335 \Omega$ , potom sa taká porucha neočakáva. (V prípade potreby sa môžete obrátiť na vášho dodávateľa energií.)

**VAROVANIE! RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

Nesprávne pripojenie zemných vodičov zariadenia môže spôsobiť riziko úrazu elektrickým prúdom. Overte si u kvalifikovaného elektrikára alebo servisnej osoby, pokiaľ si nie ste istí, či je vaša zásuvka správne uzemnená. NEUPRAVUJTE vidlicu dodanú so spotrebičom, aby sa hodila do zásuvky, a nechajte ju inštalovať len kvalifikovaným elektrikárom.

**Pripojenie k sieti**

Ak chcete pripojiť vysokotlakovú umývačku k sieti, je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Elektrická inštalácia by mala byť urobená certifikovaným elektrikárom a byť v súlade s normou IEC-364.
- Odporúča sa, aby elektrické napájanie tohto spotrebiča bolo pripojené cez prúdový chránič (RCD), ktorý preruší prívod, pokiaľ zvodový prúd voči zemi prekročí 30 mA po dobu 30 ms.

**DÔLEŽITÉ! Používajte len vodu bez akýchkoľvek nečistôt.**

Ak hrozí nebezpečenstvo vniknutia piesku do prívodnej vody (napr. vaša vlastná studňa), malo by sa nainštalovať filtračné zariadenie.

## Bezpečnostné zariadenie

Odláhčovací ventil môže znížiť tlak, pokiaľ prekročí prednastavené hodnoty. Hydropištoľ je vybavená poistným zariadením. Keď je západka aktivovaná, hydropištoľ nie je možné ovládať.

Teplotný snímač:

Teplotný snímač chráni motor proti preťaženiu. Stroj sa znovu spustí po pár minútach, kedy dôjde k jeho vychladnutiu.

## POPIS VÝROBKU

### ÚČEL POUŽITIA

Vysokotlakový čistič je určený len na súkromné účely na čistenie vozidiel, strojov, budov, fasád apod.

### OBLASTI POUŽITIA

- Za žiadnych okolností nepoužívajte stroj v potenciálne výbušnom prostredí!
- Teplota prostredia musí byť v rozmedzí 0 a +40°C.
- Stroj sa skladá zo zostavy s čerpadlom, ktoré je uložené v kryte, ktorý absorbuje nárazy. Pre optimálne pracovné nasadenie je stroj dodávaný s nastavcami a proti šmykovou rukoväťou, ktorej tvar a konfigurácia zodpovedajú platným predpisom.
- Nikdy nezakrývajte ani neupravujte nastavec a rozstrekovacie dýzy.
- Vysokotlaková umývačka je určená na použitie so studenou alebo vlažnou vodou (max. 40°C); vyššia teplota môže poškodiť čerpadlo.
- Nepoužívajte vodu špinavú, s obsahom piesku alebo chemických látok, pretože by to mohlo obmedziť funkčnosť a skrátiť životnosť stroja.
- Príslušenstvo je možné použiť na prácu s penovými čistiacimi prostriedkami, pieskovaním.

## ZOSTAVENIE

Pred uvedením do prevádzky namontujte voľné diely dodané so spotrebičom.

1. Pomocou dvoch skrutiek namontujte madlo podľa Obr. 3.
2. Namontujte záves vysokotlakovej hadice podľa Obr. 4.
3. Nasuňte na svoje miesto držiak hydropištole na ľavej strane prístroja podľa Obr. 5.
4. Nasuňte na svoje miesto záves prírodného kábla na pravej strane prístroje podľa Obr. 6.
5. Namontujte ochranu hydropištole podľa Obr. 7.
6. Namontujte rozstrekovací nastavec podľa Obr. 10.
  - Nasadte rozstrekovací nastavec na hydropištoľ a otáčajte ním, pokým sa tieto dva diely kompletne nezamknú.
7. Pripojte vysokotlakovú hadicu na hydropištoľ podľa Obr. 11.
  - Pripojte príslušný koniec vysokotlakovej hadice na hydropištoľ a otáčajte maticou tak, ako je vyobrazené na zaistenie spoja.

8. Pripojte vysokotlakovú hadicu na výstup vody z umývačky podľa Obr. 12.
  - Pripojte druhý koniec vysokotlakovej hadice na výstup vody z umývačky a otáčajte čiernym otočným koncovým dielom tak, ako je vyobrazené na zaistenie spoja.
9. Pripojte záhradnú hadicu k vodnému vstupu na umývačke podľa Obr. 13.
  - Pripojte adaptér záhradnej hadice (samičí koniec) na vodný vstup tlakovej umývačky. Potom nasuňte vašu záhradnú hadicu (samčí koniec) na adaptér záhradnej hadice umývačky.

## SPUSTENIE

Umiestnite zariadenie na rovný povrch.

Zasuňte elektrickú vidlicu do zásuvky.

### PRIPOJENIE NA ZDROJ ELEKTRINY A VODY

Pri pripájaní dodržte hodnoty uvedené na typovom štítku stroja.

### UPOZORNENIE

Nečistoty vo vode môžu spôsobiť poškodenie vysokotlakového čerpadla a príslušenstva.

### ČERPANIE VODY Z OTVORENÝCH NÁDRŽÍ

Tento vysokotlakový čistič je vhodný pre prácu so sacou hadicou YILI so spätným prietokom pre nasávanie povrchovej vody, napr. z vodných nádrží alebo rybníkov.

Naplňte saciu hadicu vodou.

Pripojte saciu hadicu ku vstupu vody na umývačke a ponorte ju do zdroja prívodu vody (napr. nádrže s dažďovou vodou).

### UPOZORNENIE

Čerpadlo umývačky nie je samonasávacie. Z tohto dôvodu musí byť pri odbere vody vstupný otvor umývačky po celú dobu používania pod úrovňou hladiny nádrže, odkiaľ sa voda odoberá.

Pred uvedením do prevádzky odzdušnite zariadenie nasledujúcim spôsobom:

- Zapnite zariadenie spínačom "OFF/ON"
- Odistite blokovacím tlačidlom páčku hydropištoly (Obr. 8).
- Stisnite páčku na hydropištoli, zariadenie sa spustí (Obr. 9).
- Nechajte prístroj bežať (max. 2 minúty), pokiaľ neprestane z hydropištoly vystrekovať voda s bublinami.
- Uvoľnite páčku na hydropištoli.
- Páčku na hydropištoli zaistite.

### UPOZORNENIE

Chod umývačky nasucho po dobu dlhšiu ako 2 minúty povedie k poškodeniu vysokotlakového čerpadla. Pokiaľ spotrebič nevyvinie tlak do 2 minút, vypnite ho a postupujte podľa pokynov v kapitole "Riešenie problémov".

## Vysokotlaková prevádzka



### VÝSTRAHA

Aby nedošlo použitím dýzy k poškodeniu lakovaných povrchov pri ich čistení, udržiajte od nich vzdialenosť aspoň 30 cm.

## VÝSTRAHA

Presvedčte sa, že spínač ON/OFF je v pozícii "OFF/0" a pripojte vidlicu do správne nainštalovanej zásuvky.

## OVLÁDANIE NÁSTAVCA S DÝZOU



Nastavuje tvar prúdu vody z dýzy.  
Na nastavenie tvaru otáčajte doľava alebo doprava (vejárovitý alebo priamy prúd)

Tu uvedený tlakový režim +/-  
" + " znamená „VYSOKOTLAKOVÝ REŽIM“  
" - " znamená „NÍZKOTLAKOVÝ REŽIM“  
Keď potrebujete použiť saponát, pootočte do pozície "-",  
Potom dôjde k zahájeniu prisávania čistiaceho prostriedku.

## UPOZORNENIE

- Umývačka musí byť umiestnená na bezpečnom a stabilnom povrchu v stojacej pozícii (Obr. 2).
- Pripojte výrobok na zdroj elektrického prúdu a vody, ako bolo vyššie popísané.
- Otvorte zdroj vody.
- Držte hydropištoľ oboma rukami.
- Nasmerujte dýzu vybraného príslušenstva smerom od seba na čistený povrch.
- Odistite páčku a stisnite ju na tak dlho, dokým nebude pretekať dýzou plynulý prúd vody, ktorý umožní únik vzduchu z hadice, aby vyšiel dýzou von.
- Uvoľnite páčku.
- Zapnite spínač "OFF/ON" do pozície „ON/I“.
- Držte hydropištoľ oboma rukami. Nasmerujte dýzu na predmet, ktorý má byť čistený a stisnite spúšť.
- Uvoľnite páčku hydropištole; prístroj sa opäť vypne a zastaví prietok vody. Vysoký tlak v systéme zostáva.

**VAROVANIE!** Dávajte pozor pri stisnutí spúšte na spätný ráz vplyvom tlaku vody!

## Prevádzka s čistiacim prostriedkom

Čistiaci prostriedok môže byť pridávaný len v nízkotlakovej prevádzky umývačky.



### NEBEZPEČENSTVO

Ak používate čistiaci prostriedok, je potrebné vziať na vedomie pokyny uvedené v bezpečnostnom liste tohto prostriedku, ktorý vydaj jeho výrobca, najmä pokyny týkajúce sa osobných ochranných prostriedkov.

Odstráňte vrchnák z čistej nádoby na saponát. Opatrne ju vytiahnite z jej umiestnenia.

Naplňte nádobku čistiacim prostriedkom, určeným na použitie v tlakových umývačkách.

Zatlačte nádobku na saponát späť a nasadte vrchnák s otvorom pre hadičku, ktorá smeruje nadol do nádoby s čistiacim prostriedkom.

## Odporučený spôsob čistenia

- Nanášajte mierne čistiaci prostriedok na suchý povrch a nechajte ho pôsobiť, ale nenechajte ho zaschnúť.
- Ostriekajte uvoľnené nečistoty prúdom vody vo vysokotlakovom režime.

## Po ukončení práce s čistiacim prostriedkom

- Odpojte nádobku s čistiacim prostriedkom od vstupu a zatvorte ju vrchnáčikom.
- Na uskladnenie uložte nádobku do držiaka s vrchnákom smerom nahor.

## Prerušenie práce

- Uvoľnite páčku na hydropištoli.
- Zaistite páčku na hydropištoli proti stisnutiu.
- Vložte hydropištoľ s nástavcom s dýzou do odkladacej priehradky.
- Pri dlhodobejšom prerušení práce (viac ako 5 minút), vypnite aj prístroj pomocou spínača "OFF/ON".

## Ukončenie práce

- Uvoľnite páčku na hydropištoli.
- Vypnite zariadenie spínačom OFF/ON".
- Vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky.

Vysokotlakovú hadicu odpájajte od hydropištole alebo telesa umývačky až v momente, kedy nie je v systéme žiadny tlak.

### VYPNUTIE PRÍVODU

- Stisnite páčku na hydropištoli, aby sa uvoľnil zostávajúci tlak v systéme.
- Uvoľnite páčku na hydropištoli.
- Páčku na hydropištoli zaistite proti stisnutiu.

### UPOZORNENIE

- Keď odpájate prívod vody alebo vysokotlakovú hadicu, môže po ukončení práce uniknúť zo spojov teplá voda.

Odpojte prístroj od vodného zdroja.

## PREPRAVA



### VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu alebo zranenia!

Majte počas prepravy na pamäti hmotnosť zariadenia.

### Pri ručnej preprave

- Zariadenie vypnite a odpojte ho od zdrojov elektriny a vody.
- Premiestňujte zariadenie za jeho prepravné madlo.

### Pri preprave vo vozidle

- Pri preprave v horizontálnej polohe: dotiahnite vrchnák nádoby čistiaceho prostriedku.
- Nakloňte zariadenie smerom k sebe, aby sa uvoľnili kolieska. Potom stroj premiestňujte pomocou prepravného madla.
- Chráňte výrobok pred akýmkoľvek silným nárazom alebo silnými vibráciami, ku ktorým môže počas prepravy vo vozidlách dôjsť.
- Zabezpečte zariadenie proti posuvu či prevráteniu.

## SKLADOVANIE



### VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu alebo zranenie!

Pri skladovaní berte do úvahy hmotnosť zariadenia.

### Uskladnenie zariadenia

- Umiestnite zariadenie na rovnú plochu.
- Odpojte rozstrekovací nástavec od hydropištole.
- Stisnite odpojovacie tlačidlo na hydropištole a vytiahnite vysokotlakovú hadicu z hydropištole.
- Zasuňte spúšťačiu hydropištoľ do jej držiaka na zariadení.
- Umiestnite striekací nástavec do jeho držiaka na zariadení.
- Nástavec s dýzou na nečistoty: Dýza umiestnená smerom nadol.
- Zviňte vysokotlakovú hadicu a zaveste ju na držiak zariadenia.
- Umiestnite prívodný kábel na svoje miesto na zariadení.
- Pred dlhodobým uskladnením, ako napríklad počas zimy, sledujte aj pokyny uvedené v kapitole Údržba.
- Vždy umiestnite tlakový čistič, diely a príslušenstvo na miesto, ktoré nie je dosiahnuteľné pre deti. Ideálna teplota skladovania je medzi 10 °C a 30 °C. Skladujte umývačku vo vnútorných priestoroch, aby ste uchránili vodu v prístroji pred mrazom a možným poškodením zmrznutím.
- Odporúčame používať na skladovanie originálne balenia alebo prikrytie výrobku vhodnou látkou alebo krytom, ktoré ho ochráni pred prachom.

## Ochrana proti zamrznutiu

### UPOZORNENIE

Zariadenie a príslušenstvo, ktoré nie je celkom zbavené vody, môže byť mrazom zničené. Zariadenie a príslušenstvo kompletne odpojte a chráňte ho pred mrazom.

Aby ste sa vyhli poškodeniu:

- Odpojte zariadenie od zdroja vody.
- Odpojte striekací nástavec od hydropištole.
- Zapnite zariadenie spínačom "ON/OFF".
- Stisnite páčku hydropištole do tej doby, dokým neprestane z hydropištole vytekať voda.
- Uvoľnite páčku na hydropištoli.
- Zaistite páčku na hydropištoli.
- Zariadenie vypnite spínačom "ON/OFF".

Uskladnite zariadenie a všetko príslušenstvo v miestnosti, kde nemrzne.

## ÚDRŽBA



### UPOZORNENIE

Pred akýmkoľvek prácou na umývačke vytiahnite vidlicu prívodu zo zásuvky elektrickej siete.

- Dýzu čistite pomocou dodaného nástroja. Vyberte nástavec z hydropištole; odstráňte všetky nečistoty z otvoru dýzy (Obr. 15) a prepláchnite ju.
- Na zaistenie správnej prevádzky kontrolujte a čistite filtre sania a čistiaceho prostriedku po každých 50 hodinách prevádzky Obr.16.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – LIKVIDÁCIA ZARIADENIA

Starý vysokotlakový čistič znehodnoťte: vytiahnite vidlicu a prestrihnite elektrický kábel. Uschovajte čistič mimo dosah detí.

Nepoužívajte diely použitého zariadenia ako náhradné diely.

Vykonajte recykláciu nepotrebných materiálov a nelikvidujte ich ako odpad. Príslušenstvo, hadice a obal musia byť uschované a odovzdané príslušnému recyklačnému stredisku, kde budú riadne zlikvidované..



Tento výrobok je vybavený príslušným symbolom pre triedený zber odpadových elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

To znamená, že s výrobkom je nutné zaobchádzať v súlade s európskou smernicou 2012/19/ES za účelom recyklácie a likvidácie s minimálnym dopadom na životné prostredie. Bližšie informácie si vyžiadajte u príslušných regionálnych alebo miestnych orgánov. Elektronické výrobky, ktoré nie sú predmetom triedeného zberu, sú potenciálne škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie, pretože obsahujú nebezpečné látky. V prípade výmeny starých zariadení za nové musí predajca zdarma odobrať staré zariadenie určené k likvidácii.



## ZÁRUČNÝ SERVIS

1. Tento prístroj bol vyrobený podľa štandardov vo vysokej kvalite. Záručná lehota sa riadi podľa záručných podmienok predajcu.
2. V prípade záručnej opravy kontaktujte servisné stredisko spoločne so záručným listom a originálnym predajným dokladom.
3. Táto záruka sa NEVZŤAHUJE na:
  - O-krúžky, tesnenie, ventily, dýzy, filtre.
  - Poškodenie vysokotlakovej hadice, hydropištole, čerpadla, motora, plášťa skrine v dôsledku nesprávneho použitia, chybného použitia alebo vystavenia prírodným prvkom.
  - Poškodenie dopravou po predaji.
  - Servisné zásahy nevykonávané autorizovaným servisným strediskom.
  - Príslušenstvo a náhradné diely, pokiaľ sú v balení k dispozícii.
  - Poškodenie vzniknuté pri komerčnom alebo priemyslovom použití, keďže tento výrobok je určený len k použitiu v domácnosti.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

ZÁVADA	PRÍČINA	RIEŠENIE
Pri stlačení spínača sa nezapne čerpadlo.	Poškodená vidlica	Skontrolujte vidlicu a poistky a uistite sa, že sú v dobrom stave
	Nedostatočné napätie	Skontrolujte napätie
	Čerpadlo je blokované	Ručne otáčajte motorom
	Došlo k zásahu tepelného ističa motora	Nechajte motor vychladnúť
Čerpadlo funguje, ale nedochádza k vytváraniu tlaku.	Upchaný vstupný filter	Umyte filter
	Do prípojok je nasávaný vzduch	Skontrolujte vstupnú prípojku a prípojky hadice
	Upchané alebo opotrebované vstupné a výstupné ventily	Vyčistite alebo vymeňte
	Príliš veľký priemer otvoru trysky	Skontrolujte a vymeňte
Nepravdivý pracovný tlak.	Dochádza k prisávaniu vzduchu	Skontrolujte vstupné konektory
	Upchané alebo opotrebované ventily	Vyčistite a vymeňte
	Opotrebované tesnenia	Skontrolujte a vymeňte
	Motor sa úplne nezastavil pri predošlom uvoľnení spúšťacej páčky pištole	Pred opätovným stlačením spúšťacej páčky nechajte motor úplne zastaviť
Motor sa nečakane zastaví.	Došlo k zásahu tepelného ističa motora následkom prehriatia	Skontrolujte napätie. Vypnite vypínač a nechajte motor vychladnúť (niekoľko minút)
Dochádza k únikom z čerpadla.	Opotrebované tesnenia	Skontrolujte a vymeňte (v autorizovanom servise)
Dochádza k úniku tlaku.	Opotrebovaná tryska	Vymeňte trysku
	Špinavé alebo upchané ventily	Skontrolujte, umyte, vymeňte
	Opotrebované tesnenia ventilov	Skontrolujte a/alebo vymeňte
	Opotrebované tesnenia	Skontrolujte a/alebo vymeňte
	Upchaný filter	Skontrolujte a/alebo vymeňte
Prílišná hlučnosť.	Dochádza k prisávaniu vzduchu	Skontrolujte vstupné vedenie
	Upchané, špinavé alebo opotrebované ventily	Skontrolujte, umyte, vymeňte
	Opotrebované ložiská	Skontrolujte a/alebo vymeňte
	Príliš vysoká teplota vody	Znížte teplotu na menej než 40°C
	Špinavý filter	Skontrolujte a/alebo vymeňte
Vytekajúca voda obsahuje olej.	Opotrebované tesniace krúžky (voda+olej)	Skontrolujte a/alebo vymeňte
Veľké úniky vody z hlavy čerpadla	Opotrebované tesnenia	Vymeňte tesnenia
	Opotrebovaný O-krúžok tesnenia	Vymeňte O-krúžok
Pri stlačení vypínača motor zabzučí, ale nespustí sa.	Napájacie napätie nižšie než špecifikované	Skontrolujte napätie
	Čerpadlo je blokované alebo zamrzlo	Skontrolujte čerpadlo
	Nevhodný predlžovací kábel (malý prierez vodičov, príliš dlhý kábel)	Skontrolujte vhodnosť predlžovacieho kábla. Vymeňte predlžovací kábel za kábel vhodnej dĺžky

## EU Declaration of Conformity

We, company Mountfield, a.s., Mirošovická 697, 251 64 Mnichovice, hereby declare under our sole responsibility that the product

high-pressure cleaner  
**PATRIOT PW 120**  
**model YLQ 5660G-140A**

Serial number: PW120-00001 – PW120-99999

is in conformity with the relevant safety and health requirements of directives **2006/42/EC** (Machinery directive), **2014/30/EU** (Electromagnetic compatibility), **2011/65/EU** (RoHS directive) and **2000/14/EC** (Noise directive) including amendments.

Safety and health requirements assessment was done according to following standards::

EN 60335-1:2012+A11:2014	EN 60335-2-79:2012	EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011	EN 55014-2:2015	
EN 61000-3-2:2014	EN 61000-3-3:2013	

**Measured sound power level:** 90.9 dB(A)

**Guaranteed sound power level:** 93.0 dB(A)

Conformity assessment procedure followed: Annex V of Noise directive 2000/14/EC

Technical file:

Mountfield a.s., Technical department, Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Czech Republic

Date/signature: 30. 04. 2018



Jana Moravová  
CEO Mountfield a.s.

## EU Prohlášení o shodě

My, společnost Mountfield, a.s., Mirošovická 697, 251 64 Mnichovice, tímto prohlašujeme ve výhradní odpovědnosti, že výrobek

vysokotlaký čistič  
**PATRIOT PW 120**  
**model YLQ 5660G-140A**

Sériové číslo: PW120-00001 – PW120-99999

na který se toto prohlášení vztahuje, odpovídá příslušným bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic **2006/42/ES** (Směrnice o strojích), **2014/30/EU** (Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě), **2011/65/EU** (Směrnice RoHS) a **2000/14/ES** (Směrnice o hluku) včetně změn.

Při aplikaci bezpečnostních a zdravotních požadavků, uvedených ve jmenovaných směrnici ES byly využity následující normy a/nebo technické specifikace:

EN 60335-1:2012+A11:2014	EN 60335-2-79:2012	EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011	EN 55014-2:2015	
EN 61000-3-2:2014	EN 61000-3-3:2013	

**Měřená hladina akustického výkonu:** 90,9 dB(A)

**Garantovaná hladina akustického výkonu:** 93,0 dB(A)

Řízení k prohlášení o shodě podle přílohy V směrnice 2000/14/ES

Uložení technické dokumentace:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Česká republika

Datum/podpis výrobce: 30. 04. 2018



Jana Moravová  
generální ředitelka Mountfield a.s.

## EU Prehlásenie o zhode

My, spoločnosť Mountfield, a.s., Mirošovická 697, 251 64 Mnichovice, týmto prehlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok

vysokotlakový čistič

**PATRIOT PW 120**

**model YLQ 5660G-140A**

Sériové číslo: PW120-00001 – PW120-99999

na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, zodpovedá príslušným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc **2006/42/ES** (Smernica o strojoch), **2014/30/EU** (Smernica o elektromagnetickej kompatibilite), **2011/65/EU** (Smernica RoHS) a **2000/14/ES** (Smernica o hluku) vrátane zmien.

Pri aplikácii bezpečnostných a zdravotných požiadaviek, uvedených v menovaných smerniciach ES boli použité nasledujúce normy a/alebo technické špecifikácie:

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 60335-2-79:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

**Nameraná hladina akustického výkonu:** 90,9 dB(A)

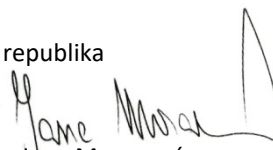
**Garantovaná hladina akustického výkonu:** 93,0 dB(A)

Konanie k prehláseniu o zhode podľa prílohy V smernice 2000/14/ES

Uloženie technickej dokumentácie:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Česká republika

Dátum/podpis výrobcu: 30. 04. 2018



Jana Moravová

Generálna riaditeľka Mountfield a.s.

Mountfield a.s.  
Mirošovická 697  
251 64 Mnichovice  
Česká republika